


PIUS PAPA SEXTUS.

AD FUTURAM REI MEMORIAM.

Nuper pro parte charissimi in Christo filii nostri Caroli Hispaniarum Regis Catholici expositum fuit, quod Nos alias, ut discordia, et dissensiones firmiter dirimerentur, quæ inter suos Consules Generales, seu alios suos Administratos ex una, et Missionarios Congregationi Venerabilium fratrum nostrorum Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalium de Propaganda Fide subjectos Tuneti commorantes, ex altera parte de hac super jurisdictione spirituali, quoad suos subditos Hispanos non raro extabant precibus ejusdem Caroli Regis Catholici Nobis tunc humiliter porrectis inclinati omnes subditos Hispanos cum suis familiis Tuneti commorantes, vel illuc pro tempore adventantes omnimodæ jurisdictioni spirituali et auctoritati Capellani majoris exercituum Regis Catholici, seu ejus Delegatorum subjecimus, prout in Nostris hisce desuper in simili forma Brevis die IV. Augusti MDCCXCVII. expeditis Litteris uberius contine-

PIO SESTO PAPA.

PARA FUTURA MEMORIA.

Por parte de nuestro muy amado en Christo hijo Cárlos Rey Católico de España nos fué expuesto poco hace que Nos antes de ahora, á fin de quitar firmemente las discordias y disensiones que frecuentemente habia entre sus Consules Generales, ú otros Ministros suyos de una parte, y de la otra los Misioneros sujetos á la Congregacion de Nuestros Venerables hermanos los Cardenales de la Santa Iglesia Romana de Propaganda Fide, moradores en Tunez, en y sobre la jurisdiccion espiritual por los respectivos sus súbditos Españoles, condescendiendo con las súplicas del mencionado Cárlos Rey Católico, que entonces se nos dirigieron humildemente, sujetamos á todos los súbditos Españoles, con sus familias, residentes en Tunez, ó que en qualquier tiempo pasaren á residir alli, á la omnimoda jurisdiccion espiritual, y autoridad del Capellan mayor de los Exércitos del Rey Católico, ó de sus Delegados, segun mas por extenso se contiene

22
tur. Cum autem sicut eadem ex-
positio subjungebat hoc remedium
satis non fuerit, ut omnia præ-
ciderentur incommoda, quæ com-
pescere intendimus, quippe quia
novæ turbæ inter eosdem Missio-
narios ex una, et Hospitale Fra-
trum Ordinis Sanctissimæ Trinita-
tis Hispanorum non solum domus
Consulari annexum atque unitum,
sed etiam protectioni Regum Ca-
tholicorum obnoxium ex altera iti-
dem parte excitentur; quapropter
memoratus Rex Catholicus Capellam
Consularem in dicto Hospi-
tali Fratrum prædictorum eri-
gere intendat. Nobis propterea
humiliter supplicari fecit, ut in
præmissis opportune providere,
ac ut infra indulgere, de benigni-
tate Apostolica dignaremur. Nos
igitur eundem Carolum Regem
Catholicum specialibus favoribus
et gratiis prosequi volentes, illo-
rumque quorum interest singula-
res personas à quibusvis excom-
munionis, suspensionis et inter-
dicti, aliisque ecclesiasticis senten-
tiis, censuris et pænis, à jure
vel ab homine quavis occasione
vel causa latis, si quibus quomo-
dolibet inmodatæ existunt ad effe-
ctum præsentium dumtaxat con-
sequendum harum serie absolven-
tes, et absolutas fore censentes,
hujusmodi supplicationibus incli-
nati; memoratas nostras Apos-
tolicas Litteras, quarum teno-
rem per præsentis satis, et suf-

en nuestras Letras expedidas sobre
ello en igual forma de Breve el dia
quatro de Agosto de mil setecientos
noventa y siete; y mediante que se-
gun tambien se expresaba en la
enunciada súplica, este remedio no
ha sido bastante para quitar de raíz
todos los inconvenientes que enten-
dimos evitar, porque se han excita-
do nuevas turbulencias entre los
mismos Misioneros de una parte,
y de la otra el Hospital de Religio-
sos Españoles de la Santísima Tri-
nidad, no solo anexô y unido á la
Casa Consular, sino tambien baxo la
proteccion de los Reyes Católicos;
por lo qual el mencionado Rey Ca-
tólico intenta erigir una Capellanía
Consular en el enunciado Hospital
de los sobredichos Religiosos; y por
tanto nos ha hecho suplicar humil-
demente, que usando de la benigni-
dad Apostólica, nos dignásemos pro-
veer lo conducente en razon de lo
que va expresado, y conceder el In-
dulto que aqui adelante se dirá. Y
Nos queriendo hacer especiales fa-
vores y gracias al sobredicho Car-
los Rey Católico, y absolviendo por
el tenor de las presentes, y declarando
absueltas á cada una de las perso-
nas de aquellos á quien corresponde,
de qualquier excomunion, suspen-
sion, entredicho, y demas senten-
cias, censuras y penas eclesiásticas
fulminadas con qualquier motivo ó
causa à jure vel ab homine, si de qual-
quier modo están incursos en alguna
solo para que consigan el efecto de

ficienter expressum atque insertum habemus, non solum auctoritate Apostolica tenore presentium confirmamus et adprobamus; verum etiam illarum dispositionem quoad premissa pravia ejusdem Hospitalis à quacunque spirituali jurisdictione, et auctoritate cujusque adhuc obediuit dismembratione ad dictum Hospitale Fratrum Sanctissimæ Trinitatis Redemptionis Captivorum nuncupatorum auctoritate, et tenore predictis extendimus et ampliamus, ita ut tum Hospitale, tum Domus et officium Consulatibus cæterisque subditi Hispani ad formam memorati nostri Indulti uni jurisdictioni et auctoritati spirituali Capellani majoris exercituum Regis Catholici, et ejus Delegatorum in posterum subditi sint, dicta auctoritate mandamus, statuimus, atque declaramus. Decernentes easdem præsentis Litteras, semper firmas, validas, et efficaces existere, et fore suosque plenarios et integros effectus sortiri et obtinere debere, ac nullo unquam tempore ex quocunque capite vel qualibet causa quantumvis legitima et juridica etiam ex eo quod in præmissis omnibus et singulis, et circa ea quomodolibet vel ex quavis causa, ratione, ac actione, vel occasione jus vel interesse habentes, seu habere prætendentes cujuscunque dignitatis, gradus, et

estas Letras; condescendiendo con la enunciada Súplica, con la autoridad Apostólica, y por el tenor de las presentes, no solo confirmamos y aprobamos las mencionadas nuestras Letras Apostólicas, cuyo tenor tenemos por bastante y suficientemente expresado, é inserto en las presentes, sino que tambien con la autoridad Apostólica, y por el tenor de las presentes extendemos y ampliamos la disposicion de ellas por lo respectivo á lo que va dicho, al mencionado Hospital de Religiosos de la Santísima Trinidad Redencion de Cautivos, previa la desmembracion del mencionado Hospital, de qualquiera jurisdiction espiritual, y autoridad á que ha estado sujeto hasta el presente; y con la dicha autoridad mandamos, establecemos y declaramos, que asi el Hospital, como la Casa y officio del Consulado, y demas súbditos Españoles, á tenor del mencionado nuestro Indulto estén sujetos en lo succesivo á la única jurisdiction y autoridad espiritual del Capellan mayor de los Exercitos del Rey Católico y de sus Delegados. Determinando, que estas presentes Letras hayan de ser y sean siempre firmes, válidas y eficaces, y que surtan y produzcan su pleno é íntegro efecto, y que en ningun tiempo, por qualquier capítulo ó causa, por mas legítima y jurídica que sea, aun por causa de que en todas y cada una de las sobredichas cosas, y acerca de ellas de qualquier

172
*eminentiæ sint , illis non consen-
serint , aut ad id vocati et au-
diti , et causæ propter quas eæ-
dem præsentis emanaverint ad-
ductæ , verificatæ et justificatæ
non fuerint de subreptionis , vel
obreptionis , aut nullitatis , seu
invaliditatis vitio , vel intentio-
nis nostræ , aut jus vel interes-
se habentes consensus , aut quoli-
bet alio quantumvis magno sub-
stantiali inexcogitato , et inexcogitabili , ac specificam et indi-
viduam mentionem et expressio-
nem requirente defectu , sive
etiam ex eo quod in præmissis
eorumque aliquo solemnitate , et
quævis alia servanda , et adim-
plenda , servata , et adimpleta
non fuerint , aut ex quocumque
alio capite ac jure , vel facto
aut statuto , vel consuetudine
aliqua resultante , seu enormis ,
enormissimæ , totalisque lesionis ,
aut quocumque colore , pretextu ,
ratione , vel causa , etiam in ca-
pite juris clausa , occasione , alia-
ve causa quantumvis justa , ra-
tionabili legitima , juridica , pia ,
privilegiata etiam tali qua ad
effectum validitatis præmissorum
necessario exprimenda foret , vel
quod de voluntate nostra et aliis
superius expressis nullibi appare-
ret , nec alias probare posset no-
tari , impugnari , invalidari , re-
tractari in jus , vel controver-
siam revocari , aut ad terminos
juris vel facti , aut gratiæ , vel*

modo, ó por qualquier causa, razon,
accion ú ocasion , los que tienen , ó
pretenden tener derecho ó interes, de
qualquier dignidad, grado y premi-
nencia que fueren , no hayan con-
sentido en ellas , ó no hayan sido ci-
tados para ello , ú oidos , y las cau-
sas por las quales se han expedido
las presentes Letras no hayan sido
presentadas , verificadas , y justifica-
das , no puedan ser impugnadas del
vicio de surrepcion ú obrepcion , ó
nulidad , ó invalidacion , ó de defecto
de intencion nuestra , ó del consenti-
miento del que tenga derecho ó in-
teres , ó de otro qualquier defecto ,
por mas grande , substancial , no ima-
ginado ni imaginable , aunque requi-
riese especial é individual mencion ;
ni tampoco porque en las cosas ex-
presadas , ó acerca de alguna de ellas
no se hayan observado y guardado
las solemnidades y demas requisitos
que se deben observar y guardar , ó
por otra qualquier razon que proceda
de derecho ó de hecho de algun es-
tatuto ó costumbre , ni tampoco por
causa de lesion enorme , enormísima
y total , ó por otro qualquier colorido ,
pretexto , razon ó causa , aunque
esté inserta en el cuerpo del derecho ,
y por otra razon ó causa , por mas
justa , razonable , legítima , legal , pia
y privilegiada que sea , y tal que se
debiese expresar necesariamente pa-
ra el efecto de la validacion de lo
sobredicho , ó porque no conste de
nuestra voluntad , y de las demas
cosas aqui antecedentemente expre-

justitiæ remedium impetrari, seu quomodolibet etiam motu proprio concessio, vel impetrato, ac emanato uti seu se juvare in iudicio, et extra illud posse, nec ipsas præsentis, sub quibusvis similibus vel dissimilibus gratiarum revocationibus, suspensionibus, limitationibus, modificationibus, derogationibus, aliisque contrariis dispositionibus etiam per Nos et successores nostros Romanos Pontifices pro tempore existentes, ac Sedem Apostolicam etiam motu proprio, certa scientia, et Apostolicæ potestatis plenitudine, etiam consistorialiter, et ex quibuslibet causis, et sub quibuslibet verborum expressionibus, tenoribus et formis, ac cum quibusvis clausulis et decretis, etiam si in eis de eisdem præsentibus, eorumque toto tenore, ac data specialis mentio fiat pro tempore factis et concessis, ac faciendis et concedendis comprehendendi, sed tamquam ad majus bonum tendentes semper et omnino ab illis excipi, et quoties illæ emanabunt, toties in pristinum ac validissimum, ac etiam in quo antea quomodolibet erunt, statum, restitutas, repositas, et plenarie reintegratas, ac de novo etiam sub quocumque posteriori data quandocumque eligenda concessas esse et fore; si que et non aliter in præmissis omnibus et singulis per quoscum-

sadas, ni se pueda probar de ningún modo, y que no puedan ser inválidas, retratadas, ni puestas en litigio ó controversia, ni reducidas á los términos judiciales, ni impetrarse contra ellas ningún remedio de hecho ó de derecho, de gracia ó de justicia, ni otro ninguno, aunque sea concedido, impetrado, y expedido *motu proprio* no pueda nadie usar ni valerse de él en juicio ni fuera de él, declarando asimismo que estas Letras no se comprendan baxo de las revocaciones de semejantes ó diversas gracias, suspensiones, limitaciones, modificaciones, derogaciones, ni cualesquiera otras contrarias disposiciones hechas ó concedidas en qualquier tiempo, ó que se hagan y concedan por Nos y por nuestros sucesores los Pontífices Romanos que en qualquier tiempo fueren, y por la Sede Apostólica, aunque sea *motu proprio*, de cierta ciencia, y con la plenitud de la potestad Apostólica, y aunque sea consistorialmente por cualesquiera causas, y baxo de cualesquiera expresiones, y palabras, tenores y formas, y con cualesquiera cláusulas y decretos, aunque en ellos se haga mencion especial de las presentes con todo su tenor y data, sino como que se dirigen al mayor bien, siempre y absolutamente se tengan por exceptuadas, y todas las veces que se expidieren y concedieren de nuevo, aunque sea con qualquiera fecha posterior que en qualquier tiempo se eligiere, otras

que *judices ordinarios, et delegatos causarum Palatii Apostolici Auditores, ac Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinales, etiam de Latere Legatos, Vice-Legatos, ac Sedis Apostolicæ Nuncios sublata eis et eorum cuilibet quavis aliter judicandi, et interpretandi facultate, et auctoritate judicari et definiri debere, ac irritum et inane, si secus super his à quoquam quavis auctoritate scienter vel ignoranter contigerit attentari. Non obstantibus Apostolicis, ac in Universalibus, Provincialibusque et Sinodalibus Conciliis editis generalibus, vel specialibus constitutionibus et ordinationibus, cæterisque que in memoratis nostris Litteris non obstare volumus. Datum Senis sub annulo Piscatoris die XVII. Aprilis, MDCCXCVIII. Pontificatus nostri anno vigesimo quarto. = Pro Cardinali Braschio de Honesti. = B. Marescottus.*

tantas sean restituidas, repuestas y plenamente reintegradas las presentes en su primero y validísimo estado, y en el mismo que de qualquier modo estaban anteriormente; y que asi y no de otra suerte se deba juzgar y sentenciar en todas y cada una de las sobredichas cosas por qualquiera Jueces ordinarios y Delegados, aunque sean Auditores de las causas del Palacio Apostólico, y Cardenales de la Santa Iglesia Romana, aunque sean Legados à Latere, Vice-Legados, y Nuncios de la Sede Apostólica, quitándoles á ellos, y á cada uno de ellos la facultad y auctoridad de sentenciar é interpretar de otro modo, y que sea nulo y de ningun valor, lo que de otra suerte aconteciere hacerse sobre ello por alguno con qualquiera auctoridad, sabiéndolo, ó ignorándolo. Sin que obsten las constituciones y disposiciones Apostólicas, ni las generales ó especiales publicadas en los Concilios Universales, Provinciales y Sinodales, ni las demas que en las mencionadas Letras nuestras quisimos que no obstáran. Dado en Sena, sellado con el sello del Pescador el dia XVII. de Abril de MDCCXCVIII. año vigésimo quarto de nuestro Pontificado. = Por el Cardenal Braschio Honesti. = Bernardino Marescoti.

Certifico Yo Don Leandro Fernandez de Moratin del Consejo de Su Magestad, su Secretario y de la Interpretacion de Lenguas, que este Trasunto es en todo conforme á su original, y que la traduccion que le acompaña está bien y fielmente hecha en Castellano, lo

que he executado de órden del Rey , que me ha comunicado el Exce-
lentísimo Señor Don Juan Manuel Alvarez , Secretario de Estado y del
Despacho de la Guerra. Madrid y Julio treinta de mil setecientos no-
venta y ocho. = D. Leandro Fernandez de Moratin.

Certifica-
cion del pa-
se dado por
el Consejo á
este Breve.

DON BARTOLOMÉ MUÑOZ DE TORRES,
del Consejo de S. M. , su Secretario Escribano de Cámara
mas antiguo y de Gobierno del Consejo : Certifico , que con Real
órden de tres de Junio próximo se remitió al Consejo para su pa-
se este Breve de Su Santidad expedido á instancia de S. M. en
diez y siete de Abril de este año , inhibiendo la Capilla Consular
de Tunez , y Hospital de Trinitarios de toda jurisdicción que no
sea la Castrense. Y visto por los Señores del Consejo con lo ex-
puesto por el Señor Fiscal , por Decreto que proveyeron en once
del corriente , concedieron el pase de dicho Breve sin perjuicio de
las regalías de S. M. Y para que conste lo firmo en Madrid á
trece de Julio de mil setecientos noventa y ocho. = D. Bartolomé
Muñoz.

DON IGNACIO GARCIA MALO,
del Consejo de S. M. , su Secretario y del Vicariato General de
los Reales Exércitos y Armadas.

Certifico ser esta Copia del Breve de Su Santidad , en que de-
clara sujeto á la Jurisdicción del Vicario General de los Exércitos el
Consulado de Tunez , de su traduccion por D. Leandro Fernandez
de Moratin , Secretario de la Interpretacion de Lenguas , y de la Cer-
tificacion dada por D. Bartolomé Muñoz , Escribano de Cámara
mas antiguo del Consejo , que originales quedan en la Secretaría de la
Vicaría General de los Reales Exércitos y Armadas de mi cargo. San
Ildefonso cinco de Agosto de mil setecientos noventa y ocho.

Ignacio García
Malo.



